



領事官補吉田茂外二十名外國勲
章記章受領及佩用ノ件
右謹テ裁可ヲ仰ク

明治四十一年八月三日

内閣總理大臣侯爵桂太郎

内

閣

明治四十一年七月卅一日

為

内閣總理大臣 賞勳局總裁



清國三等第一雙龍寶星 領事官補 吉田 茂

同上 副領事 堺 與三吉

同國三等第二雙龍寶星 外務書記生 白洲 十平

同上 同 秋洲 郁三郎

同上 同 八木 元八

同上 外務通譯生 草 政吉

韓國皇帝陛下即位禮式紀念章 陸軍少將 村田 惇

内閣

韓國皇帝陛下即位禮式紀念章 統監府通信管理局長 池田 十三郎

同上 統監府通信事務官 深野 半藏

同上 統監府通信技師 秋山 武三郎

同上 統監府通信事務官 服部 正一郎

同上 統監府通信管理局事務官 矢野 義二郎

同上 統監府通信事務官 佐々木 三郎

同上 統監府通信技師 花野 彦三

同上 統監府通信事務官補 鈴木 龍太郎

同上 統監府通信技師 岡本 桂次郎

同上 陸軍歩兵大尉 高年 禮盛助

同上

同

城戸崎益治

露西亞國神聖アンナ綬附銀製表記章

田代三平

同國神聖スタニスラス綬附銀製記章 勲八等伊藤友衛

同上

長尾清志

領事官補吉田茂外二十名ヨリ頭書、勲章記章受領及佩用、儀別紙、通願出候條御允許相成可然哉此段允裁ヲ仰ク

内閣

外國勳章受領佩用願

四十一年七月廿七日授

清國皇帝陛下ヨリ贈與相成候三等
第一寶星受領佩用ノ義御允許被
成下度別紙供閱物件目錄相添此段
相願候也

明治四十一年六月十八日

領事官補從七位吉田茂

賞勳局總裁從二位勳一等伯爵大給恒殿

供閱物件目錄

一 勲章

壹 冊

一 勲記

壹 通

一 勲記譯文

壹 通

右受領佩用免許相願候ニ付差出候也

明治四十一年六月十八日

領事官補吉田 茂

12

勲記譯文

星字第三千七百六十七號

欽命全權大臣便宜行事軍機大臣總理外務部事務和碩慶親王八東三省總督徐奉天巡撫唐ノ奏請ヨリ光緒三十三年十二月二十九日上奏允准ヲ經テ茲ニ章ニ照シ三等第一寶星一個併執照一紙ヲ造リ之ヲ大日本國駐奉領事官補吉田茂ニ賞給ス

光緒三十四年三月二十一日

外國勳章受領佩用願

清國皇帝陛下ヨリ贈與相成候三等
第一寶星受領佩用、義御允許被
成下度別紙供閱物件目録相添此段
相願候也

明治四十一年六月十八日

副領事從七位勳七等堺與三吉



賞勳局總裁從二位勳一等伯爵大給恒殿

供閱物件目錄

一 勳章

壹個

一 勳記

壹通

一 勳記譯文

壹通

右受領佩用免許相願候三付差出候也

明治四十一年六月十八日

副領事 堀 與三吉



勅記譯文

星字第三千七百六十六號

欽命全權大臣便宜行事軍機大臣總理外務部事務和碩慶親王八東三省總督徐奉天巡撫唐ノ奏請ヨリ光緒三十三年十二月二十九日上奏允准ヲ經テ茲ニ章ニ照シ三等第一寶星一個併執照一紙ヲ造リ之ヲ大日本國駐奉副領事官堺與三吉ニ賞給ス

光緒三十四年三月二十一日

216

外國勳章受領佩用願

清國皇帝陛下ヨリ贈與相成候三等
第二寶星受領佩用ノ義御允許被
成下度別紙供閱物件目錄相添此段
相願候也

明治四十一年六月十八日

外務書記生勳八等白洲十平

賞勳局總裁從二位勳一等伯爵大給恒殿

供閱物件目錄

一勳章

壹個

一勳記

壹通

一勳記譯文

壹通

右受領佩用免許相願候旨差出候也

明治四十一年六月十八日

外務書記生白洲十平



勅記譯文

星字第三千七百七十一號

欽命全權大臣便宜行事軍機大臣總理外務部事務和碩慶親王、東三省總督徐奉天巡撫唐、奏請ヨリ光緒三十三年十二月二十九日上奏允准ヲ經テ茲ニ章ニ照シ三等第二寶星一個併執照一紙ヲ造リ之ヲ大日本國駐奉領事館外務書記生白洲十平ニ賞給ス

光緒三十四年三月二十一日

18

外國勳章受領佩用願

清國皇帝陛下ヨリ贈與相成候三等
第二寶星受領佩用、義御允許被
成下度別紙供閱物件目錄相添
此段相願候也

明治四十一年六月十八日

外務書記生勳八等秋洲郁三郎

賞勳局總裁從二位勳一等伯爵大給恒殿

供閱物件目錄

一 勲章

壹 個

一 勲記

壹 通

一 勲記譯文

壹 通

右受領佩用免許相願候三付差出候也

明治四十二年六月十八日

外務書記生秋洲郁三郎

勅記譯文

星字第三千七百七十二號

欽命全權大臣便宜行事軍機大臣總理外務部事務和碩慶親王、東三省總督徐 奉天巡撫唐、奏請ヨリ光緒三十三年十二月二十九日上奏允准ヲ經テ茲ニ章ニ照シ三等第二寶星一個併執照一紙ヲ造リ之ヲ大日本國駐奉領事館外務書記生秋洲郁三郎ニ賞給ス

光緒三十四年三月二十一日

外國勳章受領佩用願

清國皇帝陛下ヨリ贈與相成候三等
第二寶星受領佩用、義御允許被
成下度別紙供閱物件目錄相添此段
相願候也

明治四十一年六月十八日

外務書記生 八木元八

賞勳局總裁從二位勳一等伯爵大給恒殿

供閱物件目錄

一勲章

壹個

一勲記

壹通

一勲記譯文

壹通

右受領佩用免許相願候存差出候也

明治四十二年六月十八日

外務書記生八木元八



224

勳記譯文

星字第三千七百七十三號

欽命全權大臣便宜行事軍機大臣總理外務部事務和碩慶親王、東三省總督徐奉天巡撫唐、奏請ヨリ光緒三十三年十二月二十九日上奏允准ヲ經テ茲ニ章ニ照シ三等第二寶星一個併執照一紙ヲ造リ之ヲ大日本國駐奉領事館外務書記生八木元八ニ賞給ス

光緒三十四年三月二十一日

外國勳章受領佩用願

清國皇帝陛下ヨリ贈與相成候三等
第二寶星受領佩用ノ義御允許被
成下度別紙供閱物件目録相添此段
相願候也

明治四十一年六月十八日

外務通譯生草政吉

賞勳局總裁從二位勳一等伯爵大給恒殿

供閱物件目錄

一 勲章

壹個

一 勲記

壹通

一 勲記譯文

壹通

右受領佩用免許相願候三付差出候也

明治四十一年六月十八日

外務通譯生草 政吉



27

勳記譯文

星字第三千七百七十四號

欽命全權大臣便宜行事軍機大臣總理外務部事務和碩慶親王、東三省總督徐 奉天巡撫唐、奏請ヨリ光緒三十三年十二月二十九日上奏允准ヲ經テ茲ニ章ニ照シ三等第二寶星一個併執照一紙ヲ造リ之ヲ大日本國駐奉領事館外務通譯生草政吉ニ賞給ス

光緒三十四年三月二十一日

四十一年七月廿七日接奉

韓國即位紀念章受領佩用願

韓國皇帝陛下ヨリ大皇帝陛下即位禮式紀念章
贈與相成候間受領及佩用ノ儀御允許相成度
別紙供閱物件目錄相添此段相願候也

明治四十一年七月廿七日

陸軍少將從四位勲三等功三級 村田 惇



賞勳局總裁伯爵大給 恒殿

供閱物件目録

一 大韓國即位紀念章

一 同證書

一 同證書譯文
明治四拾一年七月廿五日

村田

惇

一個
一枚
一通

大韓國紀念章證書

大日本國陸軍少將 村田 惇

隆熙元年八月二十七日

詔勅ヲ欽奉シテ

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚ヲ授與スル事

奉勅



表勲院總裁從一品勲一等李載克印

本章簿冊第

弍編入事

表勲院書記官正三品勲五等金滙模印

韓國大皇帝陛下即位紀念章
受領及佩用允許願

韓國政府ヨリ韓國大皇帝陛下即位
紀念章贈與相成候向右受領及
佩用允許、儀可然御取計相
願度別紙章記及章記寫並紀念
章相添、此段奉願候也

明治四十一年五月二十日

正五位 勳三等

統監府通信管理部長池田十之郎

賞勳局總裁伯爵大給 恒殿

明治四十一年五月二十日

232

大韓國紀念章證書

大日本國人統監府通信管理局長池田十之郎

隆熙元年八月二十七日

詔勅旨欽奉旨奉

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚
旨授與旨之事

奉勅



表勳院總裁從一品勳一等李載克



本章簿冊第

號編入事

表勳院書記官正三品勳五等金 滢 模



237

韓國大皇帝陛下即位紀念章
受領及佩用允許願

韓國政府ヨリ韓國大皇帝陛下即位
紀念章贈與相成候向右受領及
佩用允許、儀可然御取計相
願度別紙章記及章記寫並紀念
章相添、此段奉願候也

明治四十一年五月二十日

統監府通法事務官恒之任深野半藏

賞勳局總裁伯爵大給 恒殿

大韓國紀念章證書

大日本國人統監府通信事務官深野半藏

隆熙元年八月二十七日

詔勅旨欽奉旨作

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚
旨授與旨之事

奉勅



表勳院總裁從一品勳一等李載克



本章簿冊第

號編入事

表勳院書記官正三品勳五等金 澄 模



韓國大皇帝陛下即位紀念章
受領及佩用允許願

韓國政府ヨリ韓國大皇帝陛下即位
紀念章贈與相成候向右受領及
佩用允許、儀可然御取計相
願度別紙章記及章記寫並紀念
章相添、此段奉願候也

明治四十一年九月二十日

臣三位 陸奥守 秋山武之郎

統監府通信技師 秋山武之郎

賞勳局總裁御爵大給 恒殿

大韓國紀念章證書

大日本國人統監府通信技師 秋山武之郎

隆熙元年八月二十七日

詔勅言欽奉旨作

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚
旨授與旨上事

奉勅



表勳院總裁從一品勳一等李載克



本章簿冊第

號編入事

表勳院書記官正三品勳五等金 澄 模



韓國大皇帝陛下即位紀念章
受領及佩用允許願

韓國政府ヨリ韓國大皇帝陛下即位
紀念章贈與相成候向右受領及
佩用允許、儀可然御取計相
願度別紙章記及章記寫並紀念
章相添、此段奉願候也

明治四十一年五月二十日

正七位勳五等

洗血存通法事務官服部正一郎



賞勳局總裁伯爵大給 恒殿

大韓國紀念章證書

大日本國人統監府通信事務官服部正一郎

隆熙元年八月二十七日

詔勅旨欽奉旨作

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚
旨授與旨上事

奉勅



表勳院總裁從一品勳一等李載克



本章簿冊第

號編入事

表勳院書記官正高勳五等金澄模



韓國大皇帝陛下即位紀念章
受領及佩用允許願

韓國政府ヨリ韓國大皇帝陛下即位
紀念章贈與相成候向右受領及
佩用允許、儀可然御取計相
願度別紙章記及章記寫並紀念
章相添、此段奉願候也

明治四十一年五月二十日

百七位勲一等

統道省通譯管理事務官矢野義二郎



賞勳局總裁伯爵大給 恒殿

四十一頁六

大韓國紀念章證書

大日本國人統監府通信管理局長務官矢野義三郎

隆熙元年八月二十七日

詔勅旨欽奉旨作

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚
旨授與旨上之事

奉勅



表勳院總裁從一品勳一等李載克



本章簿冊第

號編入事

表勳院書記官正一品勳五等金澄模



韓國大皇帝陛下即位紀念章
受領及佩用允許願

韓國政府ヨリ韓國大皇帝陛下即位
紀念章贈與相成候向右受領及
佩用允許、儀可然御取計相
願度別紙章記及章記寫並紀念
章相添、此段奉願候也

明治四十一年九月二十日

正七位勲五等

統務局通事 務官 依比木三郎

賞勳局總裁 白爵 大給 恒殿

大韓國紀念章證書

大日本國人統監府通信事務官佐口本一郎

隆熙元年八月二十七日

詔勅旨欽奉旨

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚
旨授與旨之事

奉勅



表勳院總裁從一品勳一等李載克



本章簿冊第

號編入事

表勳院書記官正三品勳五等金

澄

模



韓國大皇帝陛下即位紀念章
受領及佩用允許願

韓國政府ヨリ韓國大皇帝陛下即位
紀念章贈與相成候向右受領及
佩用允許、儀可然御取計相
願度別紙章記及章記寫並紀念
章相添、此段奉願候也

明治四十一年五月二十日

統監府通信技師 花野 彦之



賞勳局總裁御爵大給 恒殿

大韓國紀念章證書

大日本國人統監府通信技師 花野彦三

隆熙元年八月二十七日

詔勅旨欽奉旨作

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚
旨授與旨上事

奉勅



表勳院總裁從一品勳一等李載克



本章簿冊第

號編入事

表勳院書記官正一品勳五等金 澄模



韓國大皇帝陛下即位紀念章
受領及佩用允許願

韓國政府ヨリ韓國大皇帝陛下即位
紀念章贈與相成候向右受領及
佩用允許、儀可然御取計相
願度別紙章記及章記寫並紀念
章相添、此段奉願候也

明治四十一年五月二十日

乙未位 金吉亨

統正有通信事務官補 鈴木龍太郎

賞勳局總裁伯爵大給 恒殿

大韓國紀念章證書

大日本國人統監府通信事務官補鈴木龍太郎

隆熙元年八月二十七日

詔勅旨欽奉旨

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚
旨授與旨之事

奉勅



表勳院總裁從一品勳一等李載克



本章簿冊第

號編入事

表勳院書記官正一品勳五等金澄

模



第十一卷第六十一頁

韓國大皇帝陛下即位紀念章
受領及佩用允許願

韓國政府ヨリ韓國大皇帝陛下即位
紀念章贈與相成候向右受領及
佩用允許、儀可然御取計相
願度別紙章記及章記寫並紀念
章相添、此段奉願候也

明治四十一年九月二十日

統監府通信技師岡本桂次郎

賞勳局總裁御爵大給 恒殿

大韓國紀念章證書

大日本國人統監府通信技師岡本桂次郎

隆熙元年八月二十七日

詔勅旨欽奉旨奉

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚
旨授與旨上事

奉勅



表勳院總裁從一品勳一等李載克



本章簿冊第

號編入事

表勳院書記官正三品勳五等金澄模



249

外國記章佩用願

盛助儀

今般韓國皇室ヨリ贈與相成候韓國皇帝陛下
即位禮式紀念章受領及佩用ノ御免許相成度
證狀並ニ寫相添此段相願候也

明治四十一年六月十一日

步兵第百七聯隊附
陸軍步兵大尉勲五等功五級高生禮盛助

賞勳局總裁伯爵大給恒殿

四十一年六月十三日

50

大韓國紀念章證書

大日本國陸軍歩兵大尉高野禮盛卿

隆熙元年八月二十七日

詔勅を致奉る事

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚を授與
す事

奉勅



表勲院總裁從一品勲一等李載克(印)

本章簿冊第

號編入事

表勲院書記官正三品勲五等金澄模(印)

四十一年六月廿三日

外國記章佩用願

益治儀

今般韓國皇室ヨリ贈與相成候韓國皇帝陛下
即位禮式紀念章受領及佩用ノ御允許相成度
證狀並ニ寫相添此段相願候也

明治四十一年六月十一日

步兵第四十七聯隊

陸軍步兵大尉

正七位
勳三等
印五級

城戸崎 益治



賞勳局總裁伯爵大給恒殿

252

大韓國紀念章證書

大日本國陸軍歩兵大尉 城戸崎 辰治

隆熙元年八月二十七日

詔勅 旨 欽奉 旨 仰

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚 旨 授與
旨 仰 事

奉 勅



表勳院總裁從一品勳一等李載克 印

本章簿冊第
號編入事

表勳院書記官正三品勳五等金澄模 印

記章佩用願

西曆一千九百零七年七月廿三日 拾字

一 神聖テン十綬付記章

右露國皇帝陛下ヨリ下賜ノ記章佩用ニ義御
聽許被成下度記章等關係書類相添此
既奉願候也

明治四十年七月十六日

原籍鹿兒島縣鹿兒島郡伊敷村大迫五百三十五番地
現住行清國南滿洲鐵道株式會社遼陽建設事務所
士族

田代 三平

賞勳局總裁勳二等大給恒殿

譯文
證

露西亞皇帝陛下ノ賞勳局ハ爰ニ鐵道局
勤務ノ日本官吏田代三平ニ至仁ヲ棄テ予
九百八年二月十六日アンナノ授ヲ以テ胸部
ニ佩用スヘキニシテト記サレタル銀賞
牌ヲ授與セシ事ヲ證ス

壹千九百八年三月八日サレトベテルブルツク
賞勳局總裁 イフチアール
主事 ピヤワーホレ

西曆一千九百零七年七月廿七日
西曆一千九百零八年七月廿七日

外國記章受領及佩用願

友衛儀

今披露西國皇帝陛下ヨリスタニスラフ、綬ヲ以テ胸部ニ佩用スル銀製
記章贈與相成候ニ付受領及佩用允許ノ儀被 仰出候様
宣敷御執差被成下度候仍而供閱物件目錄相添
此段奉願候也

明治四十一年五月五日

元陸軍省雇員勲八等 伴藤友衛

賞勲局總裁伯爵大給恒殿

供閱物件目錄

一 記章

スタニスラフ 綬以胸部佩用を之ノ

巻 個

一 証狀

巻 通

一 譯文

巻 通

右受領及佩用允許相願候ニ付差出候也

明治二年五月二十五日

元陸軍省雇員勲八等伊藤友衛

257

六十四号

證 状 譯 文

露國皇帝勳章及帝王勳章賞勳局ハ茲ニ日本測量師助手
伊藤友衛ニ千九百八年三月十七日「ザウセル」ニ表記ア
ル銀製ノ徽章ヲスタニスラーフノ綬ヲ以テ胸部ニ佩用ノ為メ
下賜セラレタルヲ証ス

千九百八年三月二十一日

彼得堡

賞勳局總裁代理 記名
事務官 代理 記名

記章佩用願

四十一年七月廿七日授受

一神聖スタンスラゴニ等綴付記章 壹個
右今般露國皇帝陛下に授與セラレ候付佩用方
御認可相成様御執奏相願度別紙譯文及
章記相添、此段奉願上候也

明治四十二年七月十九日

原籍北海通石狩国札幌市琴似町百九番地
現任竹南滿州鐵道株式会社大石橋保線區勤務

長尾 清志

賞勲局總裁子爵大給恒殿

289

No. 26

証明書

露西亞帝國宮内省、日本帝國鐵道廳、勤務
長官、長尾清志ノ胞ニカケル「スタニスラフ」
ニ付イタル「サウセル」ト書イレル銀記章ヲ
九百八年三月十六日ニ授ケルヲ証明ス

露曆一千九百〇八年三月八日

賞勲局長代理

キヤレン

代理書記

ヒヤフヂンスキ